



FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LETRAS

Trabajo de Diploma

en opción al título de Licenciado en Letras

Título: La identificación de las fuentes de información
citativa y reportativa en reportajes del periódico
Juventud Rebelde. Estudio Discursivo-Funcional

Autor: Yoelvis Almaguer Olazábal

Tutor: Msc. Ingrid Hernández Moya

Santiago de Cuba

2022

Resumen

La identificación de la fuente de información es una investigación que se desprende de la tesis doctoral en proceso llevada a cabo por la MSc. Ingrid Hernández Moya, profesora de la asignatura Lingüística General en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Oriente titulada: *Estudio Discursivo-Funcional de los subtipos evidenciales citativo y reportativo en reportajes del periódico Juventud Rebelde*. Al cual se pretende contribuir desde el análisis de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información de los subtipos evidenciales citativo y reportativo en una parte de esos reportajes del periódico *Juventud Rebelde*.

La identificación de la fuente de información (revelación u ocultamiento) es un tema trabajado por algunos investigadores interesados en conocer como distintos periódicos la han puesto en práctica en los textos que publican. Algunos consideran su vínculo con la credibilidad, otros la relacionan con la intencionalidad del periodista o el colectivo de redactores, pero con insuficiencias desde el punto de vista lingüístico y discursivo. En esta pesquisa se pretende estudiar el fenómeno vinculándolo a la Evidencialidad: parte de la lingüística que estudia lo relativo a la fuente de información, y a la Gramática Discursivo-Funcional: tipo de gramática que propicia la realización de un análisis con adecuación psicológica y pragmática. Con el objetivo de saber qué efectos de sentido produce el uso de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información citativa y reportativa que impactan en la credibilidad de lo que se transmite.

Abstract

The identification of the source of information is a research that emerges from the doctoral thesis in progress carried out by MSc. Ingrid Hernández Moya, professor of the General Linguistics subject at the Faculty of Humanities of the Universidad de Oriente entitled: *Discursive-Functional Study of the citative and reportative evidential subtypes in reports from the Juventud Rebelde newspaper*. To which it is intended to contribute from the analysis of the appositions of human referent that functions as a source of information of the citative and reportative evidential subtypes in a part of those reports of the *Juventud Rebelde newspaper*.

The identification of the source of information (disclosure or concealment) is a subject worked on by some researchers interested in knowing how different newspapers have put it into practice in the texts they publish. Some consider its link with credibility, others relate it to the intention of the journalist or the group of editors, but with inadequacies from the linguistic and discursive point of view. This research aims to study the phenomenon linking it to Evidentiality: part of linguistics that studies what is related to the source of information, and to Discursive-Functional Grammar: type of grammar that favors the realization of an analysis with psychological and pragmatic adequacy. In order to find out what meaning effects are produced by the use of human referent appositions that function as a source of citing and informative information that impact the credibility of what is transmitted.

Agradecimientos

- ❖ Al alma de todos mis proyectos de vida y mis sueños, impulsora de todas mis ideas, soñadora incansable y guerrera invencible por el espacio y el tiempo; quien con dignidad tomó el camino a la eternidad de la mano de mi corazón: Mi abuela Marisela Meriño Isacc.
- ❖ Al alma infatigable de mi padre donde quiera que esté recordándome la importancia del esfuerzo y el sacrificio.
- ❖ A toda mi familia paterna y a mi madre por hacer posible la realización de mis sueños.
- ❖ A mis amigos Pablo, Jenifer, Lisandra, Bárbara, Inés, Omar y familia y también a los que deseaban mi bien desde el silencio.
- ❖ A mi amor, mi compañera en el amplio espectro de los sentimientos y también impulsora de mis sueños Alena.
- ❖ A mi tutora Ingrid, líder de esta creación
- ❖ A todos los profesores del claustro de la carrera de Letras en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Oriente, en especial a las profesoras Yelena, Yarlenis e Ivett.
- ❖ A los compañeros del Centro de Lingüística Aplicada de Santiago de Cuba, al Dr. Ocaña, a Nancy Álamo, al Dr. Alex Muñoz y a su noble director, el Dr. Leonel Ruiz Miyares, hombre de la escuela de Fidel, de espíritu creador y persistente en la intención de hacer el bien.

Índice

Resumen

Abstract

Agradecimientos¹

Introducción..... 1

Capítulo 1: Fundamentos teóricos para el estudio de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuentes de información citativa y reportativa en reportajes del periódico *Juventud Rebelde* 10

1.1 La Gramática Discursivo-Funcional 10

1.2 La arquitectura de la GDF..... 12

1.2.1 El Nivel Interpersonal..... 14

1.2.2 El Nivel Representativo 15

1.2.3 El Nivel morfosintáctico..... 16

1.3 La evidencialidad y la GDF 17

1.4 La aposición de referente humano como fuente de información citativa y reportativa 24

Capítulo 2: Pasos metodológicos y análisis Discursivo-Funcional de las aposiciones de referente humano, que funcionan como fuentes de información citativa y reportativa desde la GDF 28

2.1 Procedimientos metodológicos. 28

2.2 Categorías para analizar las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información citativa y reportativa en reportajes del periódico *Juventud Rebelde*..... 30

2.2.1. Categorías para el Nivel Interpersonal..... 30

2.2.2. Categorías para el Nivel Representativo..... 35

2.2.3. Categorías para el Nivel Morfosintáctico..... 36

2.3 Análisis Discursivo-Funcional de las aposiciones de referente humano como fuente de información citativa y reportativa según los niveles de la GDF 39

2.3.1 Comportamiento en el Nivel Interpersonal..... 39

2.3.2 Comportamiento en el Nivel Representativo..... 44

2.3.3 Comportamiento en el Nivel Morfosintáctico.....	45
2.3.4 Comportamiento regular de las aposiciones de referente humano en función de fuentes de información citativa y reportativa. Efectos de sentido.	49
Conclusiones.....	52
Recomendaciones.....	54
Bibliografía	
Anexos	

Introducción

En el año 1560, el sacerdote y misionero español Domingo de Santo Tomás, intentando decodificar las lenguas amerindias para poder enseñarlas a otros misioneros que la usarían en la evangelización del nuevo mundo, descubrió que algunos morfemas carecían de significación. Estos, años después, fueron interpretados por Boas (1947) como referencias al origen de la información, es decir al modo en que fue obtenida. A este fenómeno lo bautizó como: evidencialidad. Sería luego mejor definido por Chafe (1986): “La evidencialidad es el dominio semántico relacionado con la fuente de la información expresada en un enunciado”. (p. 262).

Su descubrimiento constituyó una novedad en su tiempo y motivó a otros investigadores a desarrollar trabajos sobre el tema como Jakobson (1957) en el que se profundizan entre otras cosas, en temas como la definición y el dominio de la evidencialidad. Pero no fue hasta la década de los 80 que la evidencialidad tomó verdadera relevancia entre los estudios lingüísticos. Chafe y Nichols (1986) hacen una recopilación de las obras presentadas en la conferencia de Berkeley (EEUU) en 1981. Esta conferencia marcó el camino hacia los estudios modernos de evidencialidad. Dentro de ellos se encuentran los hechos por Willet (1988), Plungian (2001), Aikhenvald (2004), Bermúdez (2005) etc.

Este fenómeno lingüístico también es analizado a partir de teorías recientes como la Gramática Discursivo-Funcional (En adelante GDF) fundada por los profesores Hengeveld y Mackenzie de la Universidad de Ámsterdam (Alemania). Es un tipo de gramática que se enfoca en el estudio del acto discursivo como unidad básica de análisis para lograr la adecuación pragmática. Su objetivo principal es “dar cuenta de los

fenómenos morfosintácticos y fonológicos que las lenguas codifican, como correlato de aspectos semánticos o pragmáticos” (García, 2011).

En otras palabras, la GDF resulta ser un tipo de gramática inclusiva donde convergen lenguaje y contexto en función de un mayor acercamiento a la realidad. Reconoce la evidencialidad como una subcategoría aplicable a diferentes capas jerárquicas, que ocupan un lugar dentro su estructura. La clasifica en los siguientes tipos: evidencialidad citativa y reportativa ubicadas en el Nivel Interpersonal, inferencia, deducción y percepción del evento ubicadas en el Nivel Representativo.

Un fenómeno lingüístico estrechamente relacionado con la evidencialidad es la identificación de la fuente de información. Simultáneo a la codificación de la evidencialidad, se puede percibir, que se revela u oculta al sujeto u objeto del cual se ha extraído lo que se dice.

La identificación de la fuente (revelación u ocultamiento) se entiende hoy en día como una influencia directa en la credibilidad de lo planteado por el emisor. Se asume que, si el receptor tiene acceso a la fuente, esto le permite comprobar lo planteado por el emisor. Por esta razón, los medios de difusión masiva, se han vuelto punto de mira de diversas investigaciones interesadas en conocer la revelación u ocultamiento de la fuente de información. Fundamentalmente los periódicos.

Hasta el momento de inicio de esta investigación, no se han encontrado estudios sobre la identificación de la fuente de información en textos periodísticos, desde la perspectiva lingüística ni desde su relación con la evidencialidad. Sin embargo, se han tomado los siguientes estudios como antecedentes:

Soto y Espejo (2019) analizan las fuentes de información utilizadas en un amplio corpus de noticias publicadas en la prensa escrita española entre 1618 y 1635, con el objetivo de determinar cómo se construyó la credibilidad de la información tanto en términos históricos como retóricos. Al concluir descubren que la credibilidad de esos diarios descansaba en la confianza depositada en el informante por su habilidad para obtener la información, y que en ese período de tiempo la fuente de información en los periódicos se ocultaba.

Mayoral (2005) realiza un estudio sobre el uso de las fuentes de información en el texto periodístico para el cual analiza una muestra de más de seis mil textos. Motivado por indagar sobre la credibilidad de la información, analizó los diarios: El País, El Mundo del siglo XXI, ABC, La Razón y La Vanguardia. También otros dos periódicos de características muy distintas: los diarios gratuitos Metro y 20 minutos (ambos en su edición de Madrid). Concluye que los periodistas no revelaban debidamente la fuente de información.

Otros investigadores contemporáneos se dedican a la realización de encuestas como Gutiérrez et al. (2015) y Morgana et al. (2021), donde ambos valoran la opinión del público con respecto a la identificación de la fuente. En sus resultados:

El 77,1% de los encuestados califica como muy importante que el medio acuda a fuentes informativas diversas al desarrollar un tema noticioso y que además sean identificables con nombre propio (82,8%). A diferencia de una fuente anónima, que despierta cierto nivel de incertidumbre, publicar la identidad de la fuente influye en gran parte en la credibilidad de la noticia. (Gutiérrez et al., 2015, p.173).

Por lo general, los trabajos hechos en torno a este tema presentan las siguientes limitaciones:

- Son abstractos, no conciben la identificación de la fuente de información como un fenómeno lingüístico con explicación científica.
- No vinculan la identificación de la fuente de información a la evidencialidad. La ven como un hecho relacionado solamente con la intención del emisor de revelarla u ocultarla.
- Asumen que la credibilidad está relacionada solamente con el hecho de que la fuente esté oculta o revelada. Carecen de una adecuación psicológica y pragmática en sus resultados.

Las limitaciones que presentan estos estudios sobre identificación de la fuente de información y su relación con la credibilidad de la misma, han contribuido al planteamiento del siguiente problema científico:

- ¿Cuáles son los efectos de sentido que produce el uso de las aposiciones de referente humano en función de fuentes de información citativa y reportativa que contribuyen a la credibilidad de lo que se transmite?

Para dar respuesta a esto se declara el siguiente objetivo:

- Analizar las aposiciones de referente humano en función de fuentes información citativa y reportativa a partir de la GDF para la determinación de los diferentes efectos de sentido que contribuyen a la credibilidad de lo que se transmite.

Se sostiene sobre la base de la siguiente hipótesis:

- Un estudio desde la GDF contribuirá a conocer cuáles son los efectos de sentido que produce el uso de las aposiciones de referente humano en función de fuentes de información citativa y reportativa que contribuyen a la credibilidad de lo transmitido.

En el estudio en desarrollo realizado por la Msc. Ingrid Hernández Moya titulado: *Estudio Discursivo-Funcional de los subtipos evidenciales citativos y reportativos en reportajes del periódico Juventud Rebelde*. Se hace una descripción de estos subtipos para el análisis de los efectos de sentido que adquieren en el contexto lingüístico empleados. Como parte del trabajo hace la identificación de las fuentes de información citativa y reportativa que han sido reveladas por los periodistas. Esta es la primera vez, hasta el momento, que se estudia la identificación de la fuente de información desde una perspectiva lingüística. Razón por la cual esta investigación está dirigida a contribuir, en ese sentido, tomando algunas de las fuentes identificadas para ser analizadas desde la GDF.

En el manual de estilo del periódico se ha observado la presencia de una norma exclusivamente para la identificación de fuentes de información de referente humano. Esta exige lo siguiente:

Cuando se cite por primera vez a una persona, por conocida que resulte, se escribirá, siempre que sea posible, su nombre y dos apellidos o, al menos, su nombre y primer apellido, acompañados del cargo u ocupación que la identifique. Ejemplo: ...expresó *Ricardo Alarcón de Quesada, presidente del Parlamento cubano...* (Ortiz, 2005, p. 29).

Como se puede observar las propias exigencias conllevan a que la identificación de la fuente sea hecha a través de una aposición. Este tipo de estructuras enriquece la identificación del referente o fuente de información, pues le da al periodista la oportunidad de hacerlo desde diferentes puntos de vista. No es lo mismo decir: Luis, del hogar de ancianos que: Luis, anciano del hogar.

En el primer caso se presenta al referente desde una sola perspectiva, Luis, su nombre. Pero en el segundo caso, se presenta al referente no solo como Luis sino como: anciano del hogar lo que constituye otra perspectiva desde la cual se puede dar más datos sobre el referente. Al presentar el referente desde más de un punto de vista, las aposiciones posibilitan que la identificación de la fuente de información se enriquezca en contenido que pueda contribuir a la credibilidad de la información, lo que ha motivado la selección de su uso como **objeto de estudio**.

La Gramática Normativa de La Real Academia de la Lengua Española (RAE) determina la función de las aposiciones. Pero la GDF que toma al acto discursivo como unidad básica de análisis y proporciona una adecuación psicológica y pragmática, porque su estructura simula la producción del lenguaje desde la intención comunicativa hasta la articulación tomando en cuenta los distintos contextos o situaciones comunicativas. Ofrece la oportunidad de poder analizarlas según la función que estas adquieran en una situación comunicativa o contexto en que se empleen. Esto ha contribuido a la selección del discurso como **campo de acción**.

Para dar cumplimiento al objetivo de la pesquisa se escoge una serie de 10 reportajes. Estos se publican entre enero y marzo del año 2021. En esta fecha comenzaba a surtir

efectos la implementación del reordenamiento monetario y aún se sufrían los grandes estragos de la COVID-19. Por esta razón, en esta etapa hubo un alto flujo de información debido a las implicaciones que tienen estos tipos de sucesos en la sociedad. Lo que propició un campo fértil para el reportaje periodístico y de la identificación de la fuente de información.

Se realiza un análisis sincrónico del fenómeno lingüístico a partir de los métodos analítico-sintético e hipotético-deductivo. El **analítico-sintético** porque al tomar la GDF como base teórico-metodológica posibilita la descomposición de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información para poderlas analizar y extraer una síntesis sobre el comportamiento de sus partes, relacionado con la intención de generar credibilidad. El **hipotético-deductivo** porque constituye una herramienta útil para someter a verificación la hipótesis planteada.

Las tareas científicas a seguir son las siguientes:

- Búsqueda, procesamiento y análisis de antecedentes para el desarrollo de la investigación (bases teórico-conceptuales y marco metodológico).
- Selección y observación del *corpus* que va a confeccionar la muestra a estudiar.
- Análisis del corpus a partir del soporte teórico metodológico de la GDF y procesamiento de resultados.
- Descripción los efectos de sentido que produce el uso de las aposiciones de referente humano en función de fuentes de información citativa y reportativa que contribuyen a la credibilidad de lo transmitido.

La importancia es que servirá de soporte para futuras investigaciones dirigidas a abordar la identificación de la fuente de información en textos periodísticos. Sentará las bases para determinar qué recursos lingüísticos son utilizados por el periodista para lograr los distintos efectos de sentido, tomando en cuenta la adecuación psicológica y pragmática que ofrece la GDF. También servirá de apoyo en el reconocimiento de la importancia de los estudios lingüísticos para describir los distintos efectos que se producen durante el uso del lenguaje en textos periodísticos.

La investigación resulta novedosa, por cuanto constituye un primer acercamiento al estudio de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuentes de información desde el punto de vista de la evidencialidad y de la GDF. Los estudios anteriores no se refieren a la interrelación de la identificación de la fuente de información con la evidencialidad. Tampoco existen indagaciones dentro de la evidencialidad dedicadas a estudiar la aposición de referente humano como fuente de información.

El aporte principal es el establecimiento de una vía de estudio con mayor adecuación psicológica y pragmática para estudiar la identificación de la fuente de información en textos periodísticos, dotada de una representación mucho más cercana a la realidad. También se reconoce a esta dentro del terreno de la evidencialidad y es estudiada en relación con el subtipo evidencial que la referencia.

La tesis estará estructurada en la introducción, dos capítulos, conclusiones, recomendaciones, bibliografía y anexos. En el primer capítulo se presentan las bases teóricas que sustentan la investigación. El mismo se compone de cuatro epígrafes donde

se profundizará sobre la relación entre la GDF y la evidencialidad y las razones que conllevan a la realización de este estudio.

En el segundo capítulo se presenta la metodología usada en la selección y composición del *corpus*, y se exponen los pasos metodológicos que se siguieron para poder efectuar el estudio de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información citativa y reportativa. Además, se incluye la justificación de las categorías empleadas y el análisis a partir de la aplicación de estas, con soporte teórico-metodológico de la Gramática Discursiva-Funcional de Hengeveld y Mackenzie (2008).

Capítulo 1: Fundamentos teóricos para el estudio de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuentes de información citativa y reportativa en reportajes del periódico *Juventud Rebelde*

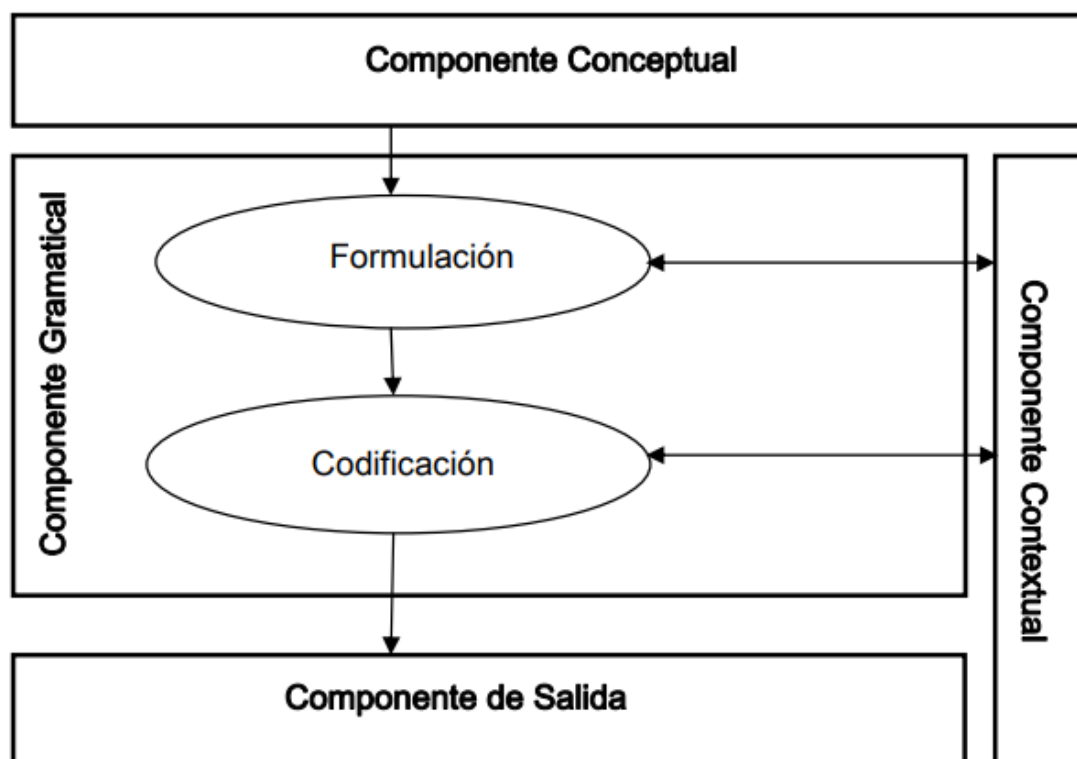
En este capítulo se expone el marco teórico que sostiene esta investigación. Se inicia con una introducción a la GDF y se culmina con la fundamentación de las razones por las que se hace este análisis de las aposiciones de referente humano como fuentes de información citativa y reportativa. Se resaltarán también algunas nociones de evidencialidad relativas a este estudio.

1.1 La Gramática Discursivo-Funcional

En el año 2008 Kees Hengeveld y J. Lachlan Mackenzie, profesores de la Universidad de Ámsterdam (Holanda), publican en conjunto los resultados de una investigación que se venía desarrollando desde mucho antes del año 2000 por Hengeveld. La misma proponía la idea de una nueva gramática funcional del discurso. En un principio fue considerada como una versión revisada de la *Gramática Funcional* del también holandés Simon C. Dick, que estudia cómo ocurre la generación de estructuras en consonancia con el contexto lingüístico y la situación comunicativa, pero años más tarde fue adquiriendo autonomía y hoy es considerada una teoría independiente de la gramática del lenguaje llamada Gramática Discursivo-Funcional.

La GDF es un tipo de gramática, con la que se pretende adecuar la producción del lenguaje de los seres humanos a la manera en la que psicológicamente ocurre en ellos. Toma el acto discursivo como unidad básica de análisis para conseguir de esta manera que también haya una adecuación pragmática. Por esta razón incluye la interacción entre

los componentes gramatical, conceptual, contextual, y de salida (cuadro 1). Estos en conjunto simulan el proceso de producción del lenguaje desde el momento en que aparece la intención hasta la articulación, a partir de considerar esta, la mejor vía para un modelo gramatical más efectivo.



Cuadro 1. *La Gramática Discursivo-Funcional*

El Componente Conceptual es el responsable del desarrollo de una intención comunicativa relevante para el evento discursivo en proceso y de las conceptualizaciones asociadas respecto a los eventos extralingüísticos pertinentes; es, por tanto, la fuerza motriz tras el Componente Gramatical en su totalidad. El Componente de Salida genera expresiones acústicas o de signos (en el caso de las lenguas de señas) a partir de la

información provista por el componente gramatical. Su función puede verse como la traducción de la información digital de la gramática, es decir, categórica y basada en oposiciones, de forma analógica, es decir, continuamente variable. (García, 2011).

El componente contextual contiene una descripción de la forma y del contenido del discurso precedente, del entorno perceptible en el que tiene lugar el evento discursivo y de las relaciones sociales entre los participantes. Este tipo de información es relevante para muchos procesos gramaticales, tales como el encadenamiento narrativo, la reflexividad y la voz pasiva. (García, 2011).

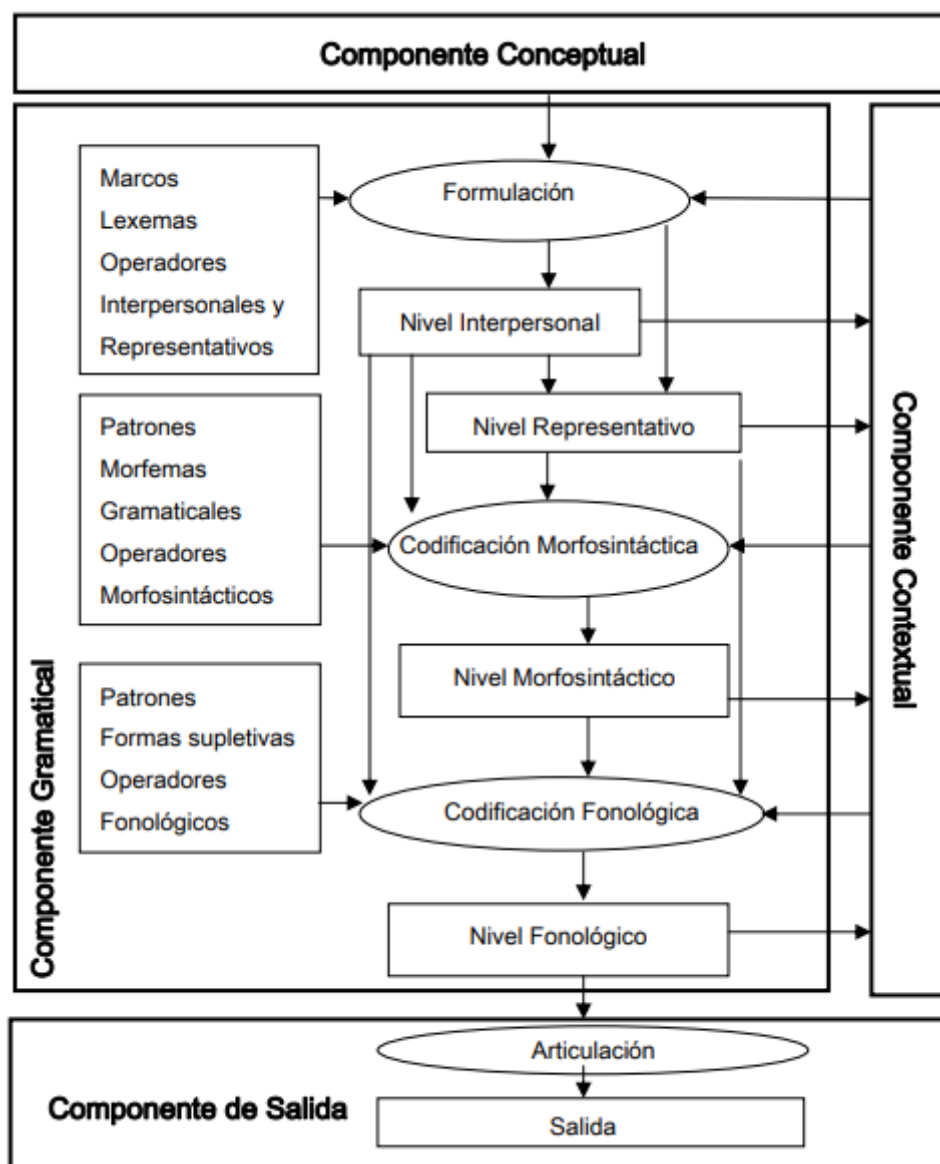
Estos tres componentes no gramaticales, desde el punto de vista de la GDF interactúan con el componente gramatical, directamente con las operaciones de formulación y codificación. La formulación se ocupa de las reglas que determinan la constitución de representaciones semánticas y pragmáticas válidas en una lengua. La codificación se ocupa de las reglas que convierten esas representaciones pragmáticas y semánticas en representaciones morfosintácticas y fonológicas. La GDF asume que tanto la formulación como la codificación son procesos específicos para cada lengua, es decir, no postula categorías universales de naturaleza pragmática, semántica, morfosintáctica o fonológica hasta que su universalidad haya sido demostrada por medio de investigación empírica. (García, 2011).

1.2 La arquitectura de la GDF

La arquitectura de la Gramática Discursivo-Funcional tiene las siguientes propiedades básicas: Tiene una organización *top down* (de arriba hacia abajo), toma como unidad básica de análisis el acto del discursivo, incluye representaciones morfosintácticas y

fonológicas como parte de su estructura subyacente, junto con representaciones de las propiedades pragmáticas y semánticas de los actos de discurso y, como componente gramatical de la teoría de la interacción verbal, se vincula sistemáticamente con un componente conceptual, contextual y de salida (Hengeveld y Mackenzie, 2008). En el cuadro 2¹ los óvalos contienen operaciones, los cuadrados contienen los primitivos utilizados en las operaciones y los rectángulos contienen los niveles de representación producidos por las operaciones.

¹ El cuadro que se muestra fue extraído de Hengeveld y Mackenzie (2008)



Cuadro 2. Esquema general de La Gramática Discursivo Funcional

1.2.1 El Nivel Interpersonal

En el proceso que va desde la formulación hasta la codificación morfosintáctica está el Nivel Interpersonal. El mismo recoge todas las distinciones de la Formulación que conciernen a la interacción entre el emisor y el receptor. Estas cubren, en los estratos

superiores, nociones retóricas de la estructura discursiva general, en la medida en que sean reflejadas en la forma lingüística y, en los estratos inferiores, las distinciones pragmáticas que reflejan cómo los hablantes moldean sus mensajes en función de sus expectativas sobre el estado mental de su receptor, de nuevo solo en la medida en que sean relevantes gramaticalmente. (García, 2011, p.13). Esto quiere decir que se presta atención a todo a lo que en materia de formulación tiene que ver con la interacción entre emisor y receptor, donde el emisor siempre tomará en cuenta la interpretación que hará el receptor de lo que va a ser expresado.

Las capas que componen este nivel son las siguientes: Movimiento: Mayor unidad de interacción relevante para el análisis gramatical y que a su vez está conformado por actos discursivos que están constituidos por cuatro tipos de unidades: Las llocuciones, los dos participantes (Emisor y Receptor) y el Contenido Comunicado. Este contiene la totalidad de lo que el emisor desea evocar, pero a la vez contienen uno o más Subactos: Adscriptivos, para evocar una propiedad y Referenciales, para evocar un referente.

1.2.2 El Nivel Representativo

En el proceso que va desde la formulación hasta la codificación morfosintáctica también está el Nivel Representativo. En él se abordan los aspectos semánticos de la unidad lingüística. Mientras que el Nivel Interpersonal se ocupa de la evocación, el Nivel Representativo es responsable de la designación. La utilización del término «semántica» se restringe, por tanto, al modo en el que el lenguaje se relaciona con los mundos posibles que describe². (García, 2011, p.17). Esto significa que no solo se presta atención a la

² Es importante destacar que esta es la visión de la GDF sobre la semántica.

interacción entre emisor y receptor sino a la relación que hay entre estos y el medio donde se desenvuelven. Como bien anuncia su nombre, el emisor se representa en medio de su entorno para designar lo que quiere expresar.

Las capas de este nivel son: El Contenido Proposicional, unidades superiores que son constructos mentales tales como conocimientos, creencias y deseos. Estos contienen Episodios que son conjuntos de Estados de Cosas coherentes temáticamente, en el sentido de que muestran unidad o continuidad de Tiempo, de lugar y de individuos. Los Estados de cosas se caracterizan por una Propiedad Configuracional, de naturaleza composicional y contienen una combinación de unidades semánticas en relación no jerárquica. Entre todas estas se encuentran: el Individuo, es decir objetos concretos que se pueden localizar en el espacio y las Propiedades Léxicas que no tienen existencia independiente y solo pueden ser evaluadas en términos de su aplicabilidad a otros tipos de entidad.

1.2.3 El Nivel morfosintáctico

Las configuraciones en los Niveles Interpersonal y Representativo se traducen a una estructura morfosintáctica en el Nivel Morfosintáctico por medio de la operación de Codificación Morfosintáctica. Por eso este nivel es el encargado de los aspectos estructurales de la unidad lingüística. Las capas que lo conforman son la *Expresión* lingüística, La Cláusula, el Sintagma, la Palabra, el Tema y el Afijo. El Nivel Morfosintáctico se alimenta de los Niveles Interpersonal y Representativo, funcionando como entrada al Nivel Fonológico que, a su vez, proporciona entrada al Componente de salida, donde tiene lugar la articulación. En la organización descendente de la gramática,

la pragmática rige a la semántica, la pragmática y la semántica rigen a la morfosintaxis y la pragmática, la semántica y la morfosintaxis rigen a la fonología. (García, 2011).

1.3 La evidencialidad y la GDF

En 1560 Domingo de Santo Tomás realiza su *Gramática o arte de la lengua de los indios de los reinos del Perú*. En ella habla sobre unos sufijos del idioma quechua que fueron considerados por él como adorno, pues en ese momento no se le atribuía ninguna significación. Años más tarde, en 1911, tras aumentar los estudios acerca de las lenguas amerindias, Goddard y Boas (1911)³ descubren que estos mismos sufijos codificaban la noción de fuente de información, es decir, que estos sufijos proporcionaban datos acerca del modo en que se obtiene la información. Para mejor comprensión obsérvese los ejemplos⁴ siguientes de la variante huanca del quechua:

(1) Chay-chruu-*mi* achka wamla-pis walashr-pis alma-ku-lkaa-ña.

Muchas muchachas y muchachos estaban nadando (*los vi*).

(2) Daañu pawa-shra-si ka-ya-n-*chr*-ari.

Debe de estar completamente destruido (*infero*).

(3) Ancha-p-*shi* wa'a-chi-nki wamla-a-ta.

Haces llorar mucho a mi hija (*me han contado*)

³ Boas en su estudio *Handbook of American indian languages* incluye un artículo de Goddard donde se aprecia que ambos comparten el mismo punto de vista.

⁴ Los ejemplos son extraídos de Gonzáles et al. (2016).

Como se pudo ver anteriormente en (1), (2) y (3), los sufijos *mi*, *chr* y *shi* respectivamente marcan los distintos modos de acceso a la información. Goddard y Boas nombran a estos tipos de sufijos como: Sufijos que denotan fuente de información. Goddard, en su estudio del Hupa (lengua atabascana), afirma que “Ciertos sufijos se utilizan para indicar por cuál de los sentidos se observó el hecho enunciado, o si se infirió de la evidencia” (Boas, 1911, p. 124).

Posteriormente el tema de la evidencialidad siguió siendo objeto de trabajos que contribuyeron a un conocimiento más profundo del fenómeno, pero no fue hasta la década de los ochenta que tuvo tanta resonancia. El término evidencialidad se hizo habitual en Lingüística a partir de Jakobson (1957). Este autor fue, según Aikhenvald (2004), el primero en establecer una distinción entre modo y evidencialidad como categorías independientes. En la década de 1980 ganó atención especial de los lingüistas cuando se convirtió en el tema de una conferencia celebrada en Berkeley (EEUU), en 1981. (Silva, 2013, p. 50).

La celebración del congreso de Berkeley fue muy importante para los estudios lingüísticos de evidencialidad. Las obras presentadas en esta ocasión fueron entonces recopiladas y publicadas por Chafe y Nichols (1986). Posteriormente, se llevaron a cabo otros eventos sobre este tema, tales como el Coloquio Internacional de Pragmática, en 1998, en el que se realizaron varios debates celebrados bajo la coordinación de Patrick Dendale y Liliane Tasmowski. (Silva, 2013, p. 50).

La cuestión de la definición del fenómeno es compleja actualmente porque no hay acuerdo entre los que lo estudian. Existen dos tendencias fundamentales de estudios de

evidencialidad, una llamada visión restringida, que se enfoca solamente en lo que a partir del marcador evidencial se interpreta con relación al modo de acceso a la información, la fuente de información y el acceso a la información⁵ y otra denominada amplia en la que a partir del marcador evidencial se interpretan otros significados relacionados con la información que se brinda en el enunciado, es el caso de la relación que muchos han hallado entre evidencialidad y modalidad epistémica⁶.

Algunos conceptos más relevantes a lo largo de los estudios realizados son:

- (4) [La evidencialidad es] La supuesta fuente de información sobre el hecho narrado. (Jakobson, 1971, p.135).
- (5) La evidencialidad es el dominio semántico relacionado con la fuente de la información expresada en un enunciado. (Chafe, 1986, p. 262).
- (6) [Los evidenciales] son elementos que expresan el medio por el cual el hablante ha sabido de lo que habla. (Oswalt, 1986, p. 29).
- (7) [Evidencias] se refiere a cómo uno tiene conocimiento de lo que está diciendo. (Hardman, 1986, p.115).

La GDF incorpora la evidencialidad como una subcategoría aplicable a diferentes capas jerárquicas, que ocupan un lugar dentro su estructura. En un estudio sobre las lenguas nativas del Brasil Hengeveld y Mackenzie (2015) demostraron la existencia de los siguientes tipos de evidencialidad: evidencialidad reportativa ubicada en el Nivel Interpersonal, inferencia, deducción y percepción del evento ubicadas en el Nivel

⁵ Dominio de la evidencialidad según Bermúdez (2005).

⁶ La modalidad epistémica estudia el grado de compromiso del hablante con lo que dice.

Representativo. A continuación, se citan las definiciones que dieron para cada una de ellas y los ejemplos que usaron para explicarse.

El primer subtipo de evidencialidad es el reportativo. Las distinciones de reportatividad indican que la fuente de la información que el emisor está transmitiendo es otro emisor. En términos de las distinciones hechas anteriormente, esto significa que la evidencialidad reportativa opera en la capa del contenido comunicado en el Nivel Interpersonal: el contenido del mensaje de un acto discursivo se caracteriza como transmitido más que producido originalmente. (Hengeveld y Mackenzie, 2015, p. 484).

Ejemplo Usado:

(8) Me dijeron que Sheila probablemente vendría.

El segundo subtipo de evidencialidad es la inferencia. Se usa este término exclusivamente para expresiones evidenciales que el emisor usa para indicar que infiere cierta información sobre la base de su propio conocimiento existente. Una expresión caracterizada por un operador inferencial se basa en ese conocimiento existente y almacenado en lugar de reaccionar a los estímulos perceptuales externos. En términos de las distinciones hechas arriba, opera en la capa del contenido proposicional en el Nivel Representativo. Esta capa se ocupa de las construcciones mentales representadas en el cerebro del emisor. (Hengeveld y Mackenzie, 2015, p. 485).

Ejemplo usado:

(9) Supongo que está durmiendo.

El tercer subtipo de evidencialidad es la deducción. Se usa este término para las distinciones evidenciales que se usan para indicar que la información que presenta el emisor se deduce sobre la base de evidencia perceptiva. En términos de las distinciones hechas arriba, la deducción opera en la capa del episodio. Esta conclusión está justificada por el hecho de que la deducción implica necesariamente al menos dos estados de cosas relacionados: el percibido y el deducido. (Hengeveld y Mackenzie, 2015, p. 486).

Ejemplo usado:

(10) El perro lo mordió (puedo ver señales obvias).

El cuarto subtipo de evidencialidad es la percepción del evento. Por medio de expresiones probatorias de este tipo el emisor indica si presencié o no directamente el evento descrito en su enunciado. Con “directamente” se quiere decir que el emisor estaba en la escena y a través de uno de los sentidos percibió la ocurrencia de un estado de cosas. La percepción está involucrada tanto en la deducción como en la percepción de eventos. La diferencia crucial es que en el caso de la deducción el estado de cosas sobre el que trata el enunciado no se percibe a través de uno de los sentidos (aunque sí lo es otro, el que forma la base de la deducción), mientras que, en el caso de la percepción de un evento, el estado de cosas sobre el que trata el enunciado se percibe a través de uno de los sentidos. En términos de las distinciones hechas anteriormente, la percepción de eventos opera en la capa del estado de cosas, ya que es este estado de cosas el que se percibe directamente. (Hengeveld y Mackenzie, 2015, p. 487)

Ejemplo usado:

(11) El motor rugió.

Hengeveld y Fischer (2018) en un estudio de la lengua Kofán (Cofán), separaron la evidencialidad reportativa en dos: reportativa y citativa. Después de “mostrar cómo la lengua A'ingae, una lengua aislada hablada en Colombia y Ecuador, puede ser captada en el marco teórico de la Gramática Discursivo-Funcional” (Hengeveld y Fischer, 2018, p. 328) concluyeron en la necesidad de separarla argumentando lo siguiente:

Los hechos de A'ingae, por lo tanto, sugieren que en la GDF se debe hacer una distinción entre evidencialidad reportativa y evidencialidad citativa. Esta distinción ya se hizo para el español de las tierras altas ecuatorianas en Olbertz (2005). La evidencialidad reportativa opera en la capa del Contenido Comunicado (la información que se transmite), y la evidencialidad citativa en la capa del Acto Discursivo (la contribución anterior al discurso que se cita). Esta distinción no se hizo en Hengeveld & Hattner (2015). Al asignar evidencialidad citativa a la capa del Acto Discursivo se da cuenta de que puede combinarse con diferentes ilocuciones, ya que tiene alcance sobre la capa ilocucionaria. La modalidad reportativa, en cambio, opera en la capa del Contenido Comunicado y está dentro del ámbito de la ilocución. Por lo tanto, no puede combinarse libremente con todo tipo de ilocuciones. (Hengeveld y Fischer, 2018, p. 348).

Así, definen a la reportativa dentro de la capa del contenido comunicado y a la citativa en la capa del acto discursivo, pero ambas se mantienen en el Nivel Interpersonal. “Tanto la evidencialidad reportativa como la citativa tienen como fuente de conocimiento transmitido a otro emisor, y se diferencian entre sí en la forma de expresar este

contenido, siendo la subcategoría reportativa preferentemente expresada a través del estilo indirecto, mientras que la citativa se expresa a través del estilo directo". (Freiberger, 2021, p. 12).

Freiberger (2021) justifica este criterio con los ejemplos siguientes:

- (12) "Necesitábamos satisfacer la demanda. ", dice la endocrinóloga Eliziane Leite, quien coordina el centro.
- (13) Gestión municipal dice que la transferencia no está relacionada con la solicitud de apertura de un CPI.

Si se parte de las consideraciones de la definición de Hengeveld y Fischer (2018) para los subtipos evidenciales, en (12) se tiene un ejemplo de evidencialidad citativa, en el que el emisor reproduce la totalidad del discurso de la fuente, con una reproducción exacta de ese enunciado, sin alteraciones. del centro deíctico. En (13), un ejemplo de evidencialidad reportativa, en el que el emisor transmite solo el contenido del mensaje de la fuente, haciendo adaptaciones en este enunciado. (Freiberger, 2021, p. 13).

En los ejemplos mostrados se puede observar que en ambos el marcador evidencial es la forma verbal: *dice*. Esta codifica evidencialidad en (12) con referente humano y en (13) con uno no humano. La aposición: *la endocrinóloga Eliziane Leite* es la llamada fuente de información. Sobre esta el marcador evidencial hace referencia. En ocasiones puede estar oculta o revelada en dependencia de la voluntad del Emisor.

1.4 La aposición de referente humano como fuente de información citativa y reportativa

La Nueva Gramática de la Lengua Española (NGLE) en su versión del 2010 define a las aposiciones como “secuencias en las que el modificador de un sustantivo es otro sustantivo o un grupo nominal “(p. 229). También las clasifica en especificativas (que responden a la pauta «A B»: mi amigo Arturo) y explicativas (con la estructura «A, B»: mi amigo, Arturo). Pero La GDF ofrece la oportunidad de poder analizarlas según la función que estas adquieran en una situación comunicativa o contexto en que se empleen. Lo que permite un mayor número de usos y efectos sentido.

La GDF reconoce dos tipos de aposiciones: no restrictivas y restrictivas. “la aposición no restrictiva consiste en una estructura en el Nivel Interpersonal (NI) con dos Subactos de Referencia (R y R), pero que, en el Nivel Representativo (NR), denotan una sola entidad (x)” (Saverio y Gomes, 2020, p.1054). En cambio “las aposiciones restrictivas, tienen, en el Nivel Interpersonal, solo un Subacto de Referencia (R) y denotan correlativamente, en el Nivel Representativo, también una sola entidad (x)” (Saverio y Gómez, 2020, p.1054).

Saverio y Gomes (2020) también comentan que en ocasiones:

Los subactos de atribución pueden aparecer dentro de los subactos de referencia. En caso de: Un carro azul, por ejemplo, se tiene un subacto de Referencia correspondiente a todo el SN que contiene dos subactos de atribución, que corresponden, en el Nivel Representativo, a la propiedad *carro* y a la propiedad *azul...* (p. 1058)

En las restrictivas se identifican dos modelos: las restrictivas sin elemento de unión y las restrictivas con (de), obsérvese los siguientes ejemplos:

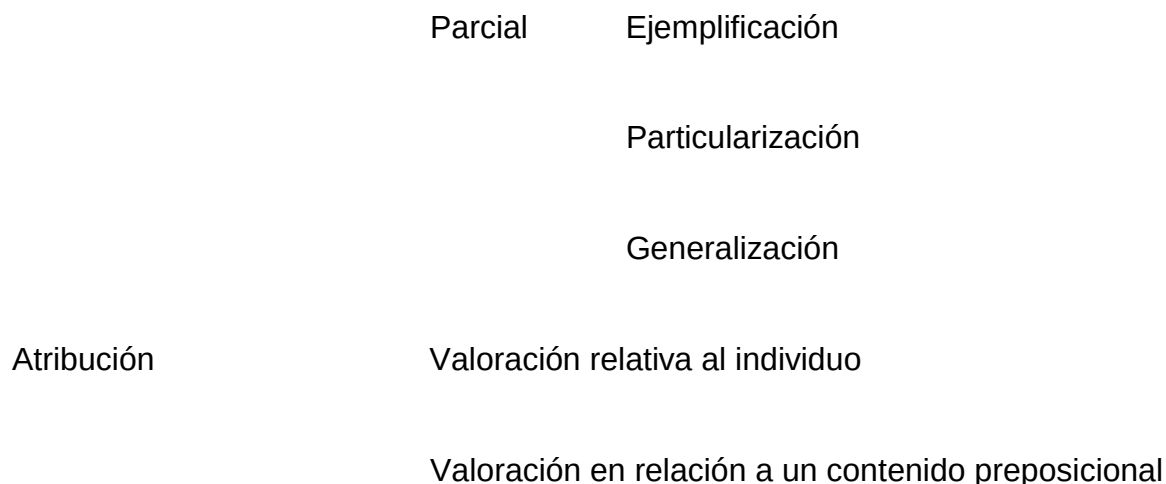
(14) El ex presidente Lula-*restrictiva sin (de) o especificativa*

(15) La ciudad de Sao Paulo-*restrictiva con (de)*

En las no restrictivas se identifican los siguientes modelos según el punto de vista de Teixeira (2018) expresado en la tabla 1:

Tabla 1. Propuesta de aposiciones no restrictivas de Teixeira (2018)

Relación textual-semántica		Función textual discursiva
Equivalencia Referencial	Total	Identificación
		Reformulación: paráfrasis referencial
	Parcial	Ejemplificación
		Particularización
		Generalización
Semántica	Total	Reformulación metalingüística:
		a) Redenominación
		b) Explicación definidora
		c) Paráfrasis



Ambos estudios, el de Saverio y Gomes (2020) y el de Teixeira (2018) son importantes contribuciones a la GDF. Pero aquí las aposiciones no se limitan solamente a estas clasificaciones. La GDF no toma a la oración como base de estudio sino al acto discursivo, estudia el lenguaje en acción. Le da un papel primario al individuo y al contexto. Por eso la evidencialidad fue reconocida como sub categoría, pues la Gramática Normativa carece de una adecuación psicológica según el contexto. Por esta razón las aposiciones de referente humano serán reconocidas como fuentes de información siempre que se codifique la evidencialidad.

Los periodistas para desarrollar su trabajo siguen las normas de un documento denominado *Manual de estilo*. En él están presentes las características particulares de cada agencia periodística, reflejadas en la manera en la que eligen redactar los textos, conformar la noticia con las imágenes de acompañamiento, y demás detalles estéticos.

Dentro del *Manual de estilo* del periódico *Juventud Rebelde* se describen cinco géneros periodísticos: La entrevista, el reportaje, el comentario, el artículo y la crónica. De estos,

el reportaje es el género que le da tratamiento a la información⁷, es decir, que su objetivo principal es la divulgación de información. El trabajo del periodista que lo elabora consiste según las normas en “reunir diversos elementos que demuestren una tesis de la forma más completa posible” (Ortiz, 2005, p.8). En otras palabras, convencer al lector con argumentos sólidos.

Para eso debe incluir criterios de “la opinión pública, representantes de instituciones u organismos, y de personalidades o especialistas” (Ortiz, 2005, p.8). Es decir, de terceros, lo que indica que en este género hay más abundancia de aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información citativa y reportativa, que en otros géneros. Pues “tanto la evidencialidad reportativa como la citativa tienen como fuente de conocimiento transmitido a otro emisor” (Freiberger, 2021). Esas mismas conclusiones arrojó la observación que se realizó al *corpus*, y han motivado la selección de este género periodístico como material de estudio para el análisis de estas construcciones gramaticales.

⁷ Así lo expresa el concepto de reportaje que reconoce Juventud Rebelde en el *Manual de Estilo*.

Capítulo 2: Pasos metodológicos y análisis Discursivo-Funcional de las aposiciones de referente humano, que funcionan como fuentes de información citativa y reportativa desde la GDF

En este capítulo se muestra la metodología usada en la selección y composición del *corpus*, y se exponen los pasos metodológicos que se siguieron para poder efectuar el análisis de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información citativa y reportativa apoyados en los fundamentos teórico-metodológicos de la Gramática Discursiva-Funcional de Hengeveld y Mackenzie (2008).

2.1 Procedimientos metodológicos.

El *corpus* escogido para esta investigación se compone de los diez primeros reportajes de alcance nacional publicados en el periódico *Juventud Rebelde* de enero a marzo del 2021 escogidos por (Hernández Moya en proceso). Fundado por Fidel Castro en 1965. El diario, según sus propias palabras, debe ser “un periódico destinado fundamentalmente a la juventud, con cosas que le interesan a la juventud, pero que debe tratar de ser un periódico de calidad y que las cosas que allí se escriban puedan interesar también a todos los demás” (Castro, 1965, p.5). Es decir, una de sus tareas principales es lograr la aceptación en diversos grupos de lectores. Esto implica que la identificación de la fuente de información condicionada por la idea de alcanzar la credibilidad esté presente en sus páginas. Por esta razón es de interés para esta indagación.

A continuación, los pasos metodológicos a seguir:

1. Selección del corpus que se usará para esta investigación.
2. Establecimiento de una nomenclatura para los reportajes, definida de la siguiente manera: (R-01-21-01-9); estos datos responderían a: R: de reportaje, número de identificación del reportaje, año, mes y día. Si hay más de un reportaje en la misma tirada del periódico se ponen por orden de aparición y se identifican con una letra en minúscula, por ejemplo: (R-01-21-01-9a). (Hernández, en proceso).
3. Ubicación de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuentes de información citativa y reportativa.
4. Establecimiento de las categorías de análisis.
5. Análisis de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuentes de información citativa y reportativa a partir de las categorías con soporte teórico-metodológico de la GDF.

De las 244 construcciones gramaticales que funcionan como fuente de información que identificó (Hernández en proceso) en su trabajo, se han escogido 88 aposiciones de referente humano para el análisis.

2.2 Categorías para analizar las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información citativa y reportativa en reportajes del periódico Juventud Rebelde.

A continuación, la justificación de las categorías que fueron usadas en el análisis. Las mismas se elaboraron a partir de las observaciones hechas al corpus. Se justificaron mayormente con la base teórico-metodológica de la GDF presentes en esta o en estudios que la toman también como referente para sus análisis.

2.2.1. Categorías para el Nivel Interpersonal

En este subepígrafe se presentan las categorías escogidas para el Nivel interpersonal. Se eligieron tomando en cuenta la relación pragmática entre el emisor y receptor. Es decir, la manera en la que el emisor decide formular lo que va a decir predisponiendo la actitud que pueda tener el receptor ante lo dicho. Esto constituye la manera en la que el emisor representa en su mente la interacción con el receptor.

o Identificabilidad de la fuente

Las aposiciones de referente humano que funcionan como fuentes de información citativa y reportativa son un subacto referencial. “Mientras que los Subactos de Adscripción involucran la evocación de una propiedad, los hablantes realizan Subactos de Referencia para evocar una entidad” (Hengeveld y Mackenzie, 2008, p. 113)

La Identificabilidad es el primer operador de los subactos referenciales, por eso constituye la primera categoría a emplear para este análisis. Cuando el emisor supone que el receptor puede o no identificar el referente, se usan los operadores [-id] y [+id]. Si el

emisor indica que el referente es identificable o no para él, se usarán los operadores [+s] y [-s]. (Hengeveld y Mackenzie, 2008). Obsérvese los siguientes ejemplos:

(16) Similar reflexión hizo *la tunera Yda Lidia Fernández*: «Ponías a calentar agua en el fogón y se te olvidaba. Cuando te percatabas, la mitad se había evaporado y tenías que volver a calentarla. Ahora rectificamos todo eso». (R-06-21-02-13).

(17) Por su parte, *el Primer Ministro Manuel Marrero Cruz* preguntó en ese territorio cuál fue la valoración política para crear los precios, por qué la irresponsabilidad, por qué crear malestar en la población (R-06-21-02-13).

Tanto en (16) como en (17), señaladas en cursiva, ocurre el tipo de identificación [+id+s]. En ambos ejemplos se puede percibir que el emisor está indicando que el referente es identificable para él, pero también supone que puede ser identificado por el receptor. En (16) se habla del referente con ligereza, como si de alguien conocido se tratara, usa sus nombres y apellidos y un gentilicio. En (17) se habla de un funcionario público con nombres y apellidos.

Si ocurriera de manera inversa tendría lugar la identificación de tipo [-id-s] que indicaría la ausencia de identificación tanto para el emisor como para el receptor. Las otras formas de combinación: [+id-s] o [-id+s] constituyen otras formas de identificación donde el emisor indica que el referente es identificable para él, pero supone que no para el emisor y viceversa.

Las posibles combinaciones serían:

1. [+id+s]: Identificación total.
2. [-id+s]: Identificación parcial.
3. [+id-s]: Identificación parcial.
4. [-id-s]: No identificada.

- *Clasificación de la fuente según el elemento de aposición.*

Dejando claro lo relativo a la Identificabilidad de la fuente, corresponde entrar en el terreno de la clasificación según el elemento de aposición. Se tomarán las presentadas en el epígrafe 1.4.

Las aposiciones restrictivas se presentan en los reportajes de la siguiente manera:

- (18) Otros cubanos, como *el tunero Yaidel Rodríguez*, señalan que les ha sido posible ahorrar, pero no porque así lo hayan dispuesto, sino por las escasas ofertas. (R-06-21-02-13).
- (19) Ocho años de reputación como excelentes vinicultores no le permiten plegar las ventas a *la pareja holguinera de Luis Alberto Bermúdez y Yailén Ávila*, si bien el escaso suministro de materias primas amenaza con su producción. «El azúcar la adquiriríamos en bodegas o mercados, de forma liberada, y como sabemos ahora esto no está funcionando. Tampoco disponemos de una asignación en un mercado mayorista, como otros tipos de actividades sí la tienen» (R-10-21-03-07).

En (18) está presente la aposición restrictiva sin (de) compuesta por un subacto referencial en el Nivel Interpersonal sin ningún elemento de unión. En (19) está la

restrictiva con (de) también compuesta por un subacto referencial en el Nivel Interpersonal, pero con la presencia del elemento de unión: La preposición (de).

En el caso de las aposiciones no restrictivas, de las propuestas por Teixeira (2018) se tomarán las categorías que expone en la Equivalencia referencial y en la Atribución, pues como ya se había mencionado las aposiciones constituyen subactos referenciales o atributivos. A continuación, las que se observaron en el corpus:

- Equivalencia referencial

a) Identificación:

La aposición con la función de identificación aparece de la siguiente forma:

(20) Ventajas y diversidad aparte, esta modalidad tiene también sus puntos en contra. El más fuerte, quizá, es su alta incidencia en el nivel de accidentalidad de la provincia. Desde el año 2004 esos hechos se dispararon, llegando a ser comparables con la primacía de los autos, tendencia que hasta hoy se mantiene, según confirma *el teniente coronel Jorge Eliseo Núñez Quiala, jefe de la Unidad Provincial de Tránsito*.

A juicio de Teixeira (2018) la primera unidad es la que indica el papel o relevancia del referente en un determinado discurso, pero aquí claramente se puede apreciar que no es así sino al revés. Esto no constituye un problema, la propia GDF posee herramientas para explicar este fenómeno. Según Hengeveld y Mackenzie (2008) “Los subactos llevan funciones pragmáticas, y los encabezados de Contenidos Comunicados pueden formularse en términos de configuraciones de estas funciones pragmáticas” (p.88). Esto

significa que se puede modificar el encabezado de un discurso según el interés del emisor, esto se hace a través de la función de enfoque frente a fondo:

La función de enfoque señala la selección estratégica de nueva información por parte del hablante, por ejemplo, para llenar un vacío en la información del destinatario, o para corregir la información del destinatario. La función Foco se asigna solo en aquellos casos en los que es lingüísticamente relevante, es decir, cuando las lenguas utilizan medios lingüísticos para indicar que alguna parte de una Expresión Lingüística constituye la nueva información relevante. La información no asignada a la función Foco constituye el Fondo. (Hengeveld y Mackenzie, 2008, p.89).

A partir de este criterio se comprende que la oración antes expuesta tenga esa estructura, la misma puede variar dependiendo del interés del periodista.

b) Paráfrasis referencial: Reorientación.

La equivalencia referencial del tipo reorientación aparece de esta forma:

(21) Sensibilizado con sus habituales, el personal de las unidades del SAF también ha puesto en práctica sus propios ardides: «Les explicamos la Tarea Ordenamiento y cómo se conforman los menús. Incluso, hemos visitado varias casas para conocer sus preocupaciones», cuenta *el espirituano Leonardo Montero Obregón, administrador del SAF El Recreo*. (R-02-21-01-19).

En (21) la primera perspectiva constituye una manera abierta con tendencia a ser respondida más adelante: *el espirituano*. Al especificar, se esclarece la información que

parecía incompleta y que para el receptor en algún momento pudo resultar no identificable: *Leonardo Montero*.

- Atribución

- a) Valoración relacionada con la persona.

La aposición de Atribución. Valoración relacionada con la persona aparece de la siguiente forma:

(22) Justo por esas razones ya son parte de la identidad de esta urbe, y no falta quien afirme que, si mañana Santiago amanece sin motos, ya no sería la misma: «Sería como quitarnos el calor, los carnavales, la historia, los sismos...», afirma *Alina, una simpática santiaguera con aires de socióloga*.

En (22) “la relación textual-semántica entre las unidades es de asignación y, en este caso, la segunda unidad apositiva expresa la valoración de un autor sobre la entidad designada en la primera unidad apositiva” (Teixeira, 2018, p.149).

2.2.2. Categorías para el Nivel Representativo

En este subepígrafe se presentan las categorías escogidas para el Nivel Representativo. Se eligieron tomando en cuenta la relación semántica entre emisor, receptor y contexto. Es decir, la manera en la que el emisor decide como designar lo que va a decir tomando como principal referente al contexto. Esto constituye la manera en la que el emisor representa en su mente la interacción con el receptor dentro del contexto.

- *Tipos de fuente*

Para un análisis en el Nivel Representativo se ha decidido valorar los tipos de fuente. Esto se entiende como la designación de la fuente que el emisor de un discurso hace tomando en cuenta la significación que esta adquiere en el contexto que se desenvuelve. Como se trata de un individuo, puede ser el mismo hablante, un tercero, o algo no especificado que es de conocimiento público. Se ha tomado como referencia Silva (2013):

Para el análisis de las propiedades semánticas de la evidencialidad en el lenguaje, se consideran las siguientes categorías de análisis: tipo de fuente de información (hablante, Tercero – definido o indefinido – y genérico) (p.115).

El siguiente ejemplo ilustra el tipo de fuente tercero definido encontrado en el corpus:

(23) En el SAF El Encanto, de Regla, la gran mayoría mantiene el vínculo, y cuando pase el distanciamiento por la pandemia será mejor, porque podrán volver a los juegos de mesa y cumpleaños colectivos, cuenta *su administrador, Hamel Sardiñas Martínez*. (R-02-21-01-19).

Como se puede observar en (23). Se define al individuo o referente con su nombre. Es un tercero alguien ajeno al hablante.

2.2.3. Categorías para el Nivel Morfosintáctico

En este subepígrafe se presentan las categorías escogidas para el Nivel Morfosintáctico. Se eligieron tomando en cuenta la manera en la que el emisor decide estructurar lo que va a decir según la función que atribuya a las partes del enunciado.

○ *Forma de expresión de la fuente*

En el Nivel Morfosintáctico se presta atención a la estructura de la fuente. De las capas que conforman el Nivel Morfosintáctico: *Expresión lingüística*, La *Cláusula*, el *Sintagma*, la *Palabra*, el *Tema* y el *Afijo*, las aposiciones están compuestas por sintagmas. Como el interés de este estudio es describir los efectos de sentido que pueden proporcionar el uso de estos sintagmas, el análisis en este nivel estará distinguiendo los tipos de sintagmas que lo componen. Un ejemplo:

(24) El guantanamero, Raúl Almenaras.

En (24) se percibe un sintagma nominal (SN) más un sintagma nominal en aposición. (SN-ap) La estructura de esta aposición sería: SN-ap+SN.

Se usarán los mismos tipos de sintagma nominal que reconoce la Gramática Normativa:

- Sintagma Nominal (SN)
- Sintagma adjetival (S/adj).
- Sintagma Verbal (SV).
- Sintagma Adverbial (S/adv).
- Sintagma Preposicional (S/prep).

○ *Ordenación de la fuente*

Para la ordenación de la fuente se ha elaborado la siguiente clasificación teniendo en cuenta la posición que esta ocupe dentro de la cláusula.

- I. Posición clausal-inicial
- II. Posición clausal-medial.
- III. Posición clausal-final.

Los siguientes ejemplos ponen en evidencia las distintas clasificaciones:

- (25) *Elena Reina Méndez Valdés, directora de la entidad*, explica que el ordenamiento ha motivado a las personas a trabajar, pues algunos vivían de trabajos por cuenta propia y ahora ven en el sector estatal un mayor beneficio salarial. (R-05-21-02-10).
- (26) Los cubanos acogimos este proceso con altas expectativas. Es lógico que así sea, pues como explica *el sociólogo bayamés Noel Lara, máster en Comunicación*, lo ideal sería que las personas eleven su nivel de vida, con placeres y gustos (R-06-21-02-13).
- (27) «Hemos dirigido muchas personas a la constructora que radica en 1ra. y 70, también como auxiliares de limpieza, trabajos vinculados a la producción, al área económica, entre otros», explica *Julia Argüelles Valdés, directora de la entidad*. (R-05-21-02-10).

En (25) está la posición I, en (26) la II y en (27) la III.

2.3 Análisis Discursivo-Funcional de las aposiciones de referente humano como fuente de información citativa y reportativa según los niveles de la GDF

De las 88 aposiciones de referente humano encontradas en el análisis de la muestra, 74 resultaron ser fuentes de información citativa (84.1%) y 14 fuentes de información reportativa (15.9%). La figura 1 lo ilustra:

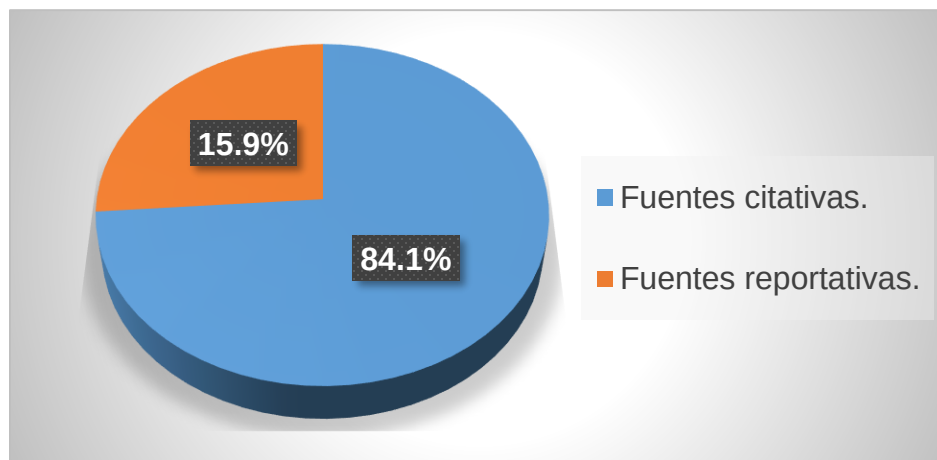


Figura 1. Relación aposiciones de referente humano en función de fuentes de información citativa y reportativa encontradas

2.3.1 Comportamiento en el Nivel Interpersonal

○ *Identificabilidad de la fuente*

Las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información citativa y reportativa presentaron en su totalidad identificación total [+id+s]. Obsérvese el ejemplo siguiente:

- (28) Alexander Carrillo Salazar, especialista principal del GECG pinareño...
(R-02-21-01-19).

(29) [...] la ministra de Trabajo y Seguridad Social, Marta Elena Feitó... (R-02-21-01-19).

(30) [...] Noemí León, gastronómica en un restaurante de la calle Obispo... (R-10-21-03-07).

En (28) (29) y (30) se puede concretar que el periodista identifica a la fuente de información de forma total, es decir, haciendo que esta sea reconocible tanto para él como para el lector. Se habla desde una perspectiva que invita a la indagación donde no solo es el emisor quien puede tener acceso al conocimiento de la fuente. En los tres casos se brinda información como el nombre y los apellidos de la persona y su cargo u ocupación, de la misma manera en que lo exige el Manual de estilo.

○ *Clasificación de la fuente según el tipo de aposición*

Hubo 38 aposiciones de referente humano (43.2%) que funcionan como fuentes de información citativa y reportativa clasificadas como no restrictivas de equivalencia referencial: Identificación, 36 clasificadas como restrictivas sin (de) (40.9%), 12 clasificadas como no restrictivas de equivalencia referencial. Paráfrasis referencial: Reorientación (13.6%), 1 clasificada como restrictiva con (de) (1.1%) y 1 clasificada de atribución: relativa al individuo (1.1%). Los datos se ilustran en la figura 2.

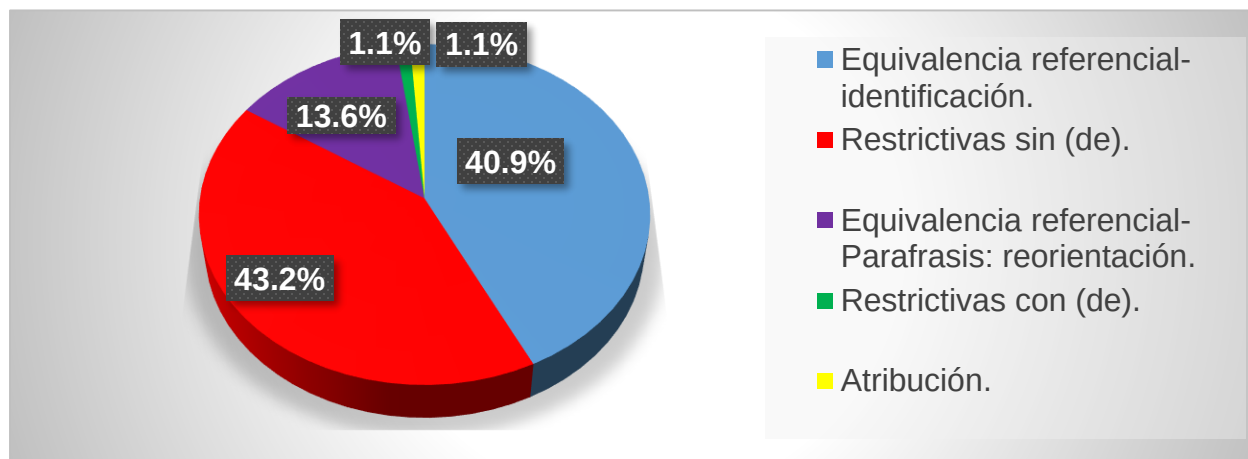


Figura 2. *Relación de tipos de aposiciones encontradas que funcionan como fuente de información citativa y reportativa.*

A continuación, se muestran algunos ejemplos:

1. Equivalencia referencial

a) Identificación

- (31) [...] Raúl Espinosa, titular de proyectos de desarrollo local y un bar en La Habana Vieja... (R-10-21-03-07).

En (31) la aposición está compuesta por dos sintagmas nominales equivalentes a dos subactos referenciales en el Nivel Interpersonal, el primero: *Raúl Espinosa* y el segundo: titular de proyectos de desarrollo local y un bar en La Habana Vieja. En este caso el foco es: *Raúl Espinosa*. Para el periódico es importante capturar la atención del lector, por lo que: *titular de proyectos de desarrollo local y un bar en La Habana Vieja* se vuelve el fondo para que de esta manera se concentre la atención en el nombre y los apellidos de la fuente. Al concentrarse la atención en el nombre se pretende identificar de manera específica al sujeto.

Lo mismo sucede en este otro ejemplo:

- (32) Ariel Fernández Martín, director del Grupo Empresarial de Comercio y Gastronomía (GECG) en esa provincia. (R-02-21-01-19).

En (32) el foco también es el nombre del sujeto con el que se pretende identificar la fuente de manera específica.

2. Restrictivas sin (de):

- (33) [...] el administrador José Luis Ordaz Corrales. (R-02-21-01-19).

En (33) la aposición está compuesta por dos sintagmas nominales, de los cuales uno constituye un subacto de referencia en el Nivel Interpersonal: *José Luis Ordaz*. Este tipo de aposiciones son de tipo especificativo, pero con un solo subacto de referencia. Al identificar a la fuente con su nombre y su cargo se produce un efecto de confianza en el lector pues asume que el periodista conoce bien de quién está hablando. El foco del discurso es: *El administrador*, cargo que ocupa el referente y que socialmente lo vuelve identificable. Y el fondo: *José Luis Ordaz*, el nombre y los apellidos que también lo vuelven socialmente identificable. Ambos constituyen maneras de confirmar su existencia lo cual vuelve a la información creíble.

3. Equivalencia referencial

b) Paráfrasis referencial: reorientación

- (34) Su creador y actual líder, Diego Pupo Chacón, de la carrera de Ingeniería Civil en la Universidad de Holguín... (R-09-21-02-21c).

En (34) la aposición se compone de dos sintagmas nominales que corresponden a dos subactos de referencia en el Nivel Interpersonal, el primero: *Su creador y actual líder* y el segundo: *Diego Pupo Chacón*. La paráfrasis referencial: *Diego Pupo Chacón* es una especificación del referente antes mencionado desde otra perspectiva y cumple la función de identificar con claridad al sujeto. Aquí también el foco es el nombre, elegido para concentrar la atención sobre él.

4. Restrictivas con (de):

- (35) [...] la pareja holguinera de Luis Alberto Bermúdez y Yailén Ávila.
(R-10-21-03-07).

En (35) la aposición se compone de dos sintagmas nominales de los cuales uno constituye un subacto de referencia en el Nivel Interpersonal: *Luis Alberto y Yailén Ávila*. En este tipo de aposiciones sucede lo mismo que en las restrictivas con (de) el foco es: *la pareja holguinera*, y el fondo: *Luis Alberto Y Yailén Ávila* con estos sintagmas el periodista los vuelve socialmente identificables proporcionando así la confianza del lector.

1. Atribución: relativa a individuo

- (36) [...] Alina, una simpática santiaguera con aires de socióloga. (R-07-21-02-21a).

En (36) la aposición se compone de dos sintagmas nominales que en el Nivel Interpersonal equivalen a dos subactos de referencia, el primero: *Alina* y el segundo: *una simpática santiaguera*. Este tipo de aposiciones propicia que el emisor del discurso exponga sus valoraciones personales sobre la fuente, lo que implica que el lector tendrá un acercamiento a la fuente a través de la sensibilidad

del periodista que puede conmocionar al lector a través del manejo de las emociones en el discurso.

2.3.2 Comportamiento en el Nivel Representativo

- *Tipos de fuente*

El 100 % de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información citativa y reportativa resultaron ser del tipo tercero definido Obsérvese el siguiente ejemplo:

(37) [...] el ingeniero Jaime Codorniux Furet, director de la Empresa Provincial de Transporte, en Santiago... (R-07-21-02-21a, p. 4).

En (37) se concreta que la fuente de información es un tercero definido. En este tipo de fuentes es identificado el referente dentro del contexto en que se desenvuelve, en este caso es un individuo, es decir, una persona ajena al periodista: Jaime Codorniux Furet. De esta manera el lector puede quedar convencido de que se trata de algo o alguien que es claramente designable.

2.3.3 Comportamiento en el Nivel Morfosintáctico

- *Formas de expresión de la fuente*

Se presentaron las siguientes estructuras:

- 35 con la estructura: [SN+SN (en aposición)]. Ej. [...] el puertopadrense Jorge Pupo... (R6-21-02-13).
- 12 con la estructura: [SN+SN (en aposición) SN/prep + SN/prep]. Ej. [...] *Belkis Delgado Cáseres, directora de Prevención, Asistencia y Trabajo Social en el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social (MTSS)* (R-02-21-01-19).
- 10 con la estructura: [SN+SN (en aposición) + SN/prep]. Ej. [...] *Julia Argüelles Valdés, directora de la entidad.* (R-05-21-02-10).
- 6 con la estructura: [SN+SN-prep+SN (en aposición)]. Ej. *La camagüeyana Manuela Vernon Sánchez, de 65 años, vecina del barrio El Inglesito...* (R-01-21-01-9).
- 6 con la estructura: [SN+SN (en aposición) +SN (en aposición) +SN/prep]. Ej. [...] *la mayor Ana María Vega Pérez, doctora y jefa del servicio de Neonatología del Hospital Central Doctor Luis Díaz Soto...* (R-04-21-02-06).
- 3 con la estructura: [SN+SN (en aposición) + SN/prep + SN/prep + SN/prep]. Ej. [...] *Maidelvis Zunzunegui Lazo, jefa de la Unidad de Trabajadores Sociales en la dirección municipal camagüeyana de TSS.* (R-01-21-01-9).
- 3 con la estructura: [SN+SN (en aposición) +SN/prep + SN (en aposición)]. Ej. [...] *el viceprimer ministro y titular de Economía y Planificación, Alejandro Gil Fernández...* (R-10-21-03-07).

- 2 con la estructura: [SN+SN (en aposición) +SN (en aposición)]. Ej. [...] *la joven cienfueguera Claudia Hernández, trabajadora del turismo...* (R-06-21-02-13).
- 2 con la estructura: [SN+SN (en aposición) + SN/prep SN/prep + SN/prep + SN/prep]. Ej. [...] *Gustavo Alcántara Benitez, subdirector de atención y control al trabajo por cuenta propia en la Dirección Provincial de Trabajo...* (R-10-21-03-07).
- 1 con la estructura: [SN+SN/prep + SN/prep + SN/prep + SN (en aposición)]. Ej. [...] *el jefe de la Comisión de Implementación y Desarrollo de los Lineamientos, Marino Murillo Jorge...* (R-02-21-01-19).
- 1 con la estructura: [SN+SN (en aposición) +SN (en aposición) + SN/prep + SN/prep + SN/prep]. Ej. [...] *el ingeniero Jaime Codorniux Furet, director de la Empresa Provincial de Transporte, en Santiago...* (R-07-21-02-21a).
- 1 con la estructura: [SN+SN+SN+SN+SN] (Todos en aposición con respecto al primero. Ej. [...] *los investigadores Lorenzo Hernández, Jorge Macle, Olga López y Migda Estévez...* (R-08-21-02-21b).
- 1 con la estructura: [SN+SN/prep (en aposición)]. Ej. [...] *la pareja holguinera de Luis Alberto Bermúdez y Yailén Ávila* (R-10-21-03-07).
- 1 con la estructura: [SN+SN (en aposición) +SN (en aposición) +SN/prep + SN/prep]. Ej. [...] *el teniente coronel Jorge Eliseo Núñez Quiala, jefe de la Unidad Provincial de Tránsito.* (R-07-21-02-21a).
- 1 con la estructura: [SN+SN (en aposición) +SN/prep + SN/prep + SN/prep + SN/prep + SN/prep] [...] *Rogelio Samada Rubio, jefe de la Subdirección de Licencias y Operación del Transporte de la Unidad Estatal de Tráfico de la provincia.* (R-07-21-02-21a).

- 1 con la estructura: [SN + SN/prep + SN (en aposición)]. Ej. [...] el General de Ejército Raúl Castro Ruz, Primer Secretario del Partido Comunista... (R-06-21-02-13).
- 1 con la estructura: [SN+SN (en aposición) +SN (en aposición) + SN/prep/+SN/prep]. Ej. [...] *el ginecobstetra Alejandro Cruz Rodríguez, especialista en 1er. Grado del servicio de Obstetricia del Hospital Naval...* (R-04-21-02-06).
- 1 con la estructura: [SN + SN/prep + SN/prep + SN (en aposición)]. Ej. *La coordinadora de TSS en el Consejo Popular Centro, Mairelys Gómez Illarret...* (R-01-21-01-9).

Como se pudo observar hay, dos tipos de sintagmas: sintagma nominal el cual posee una estructura que proporciona la referencia a la fuente ya que estos se componen con un sustantivo como núcleo y el sintagma preposicional que en este caso se usa para enriquecer la identificación al introducir información relativa a la ubicación u ocupación del referente, etc.

○ *Ordenación de las fuentes*

En cuanto al orden de las fuentes, de las 88 aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información citativa y reportativa hubo 37 (42%) que aparecieron en posición clausal-inicial, 28 (31.8%) en posición clausal-medial y 23 (26.1%) en posición clausal final. La siguiente figura lo ilustra.

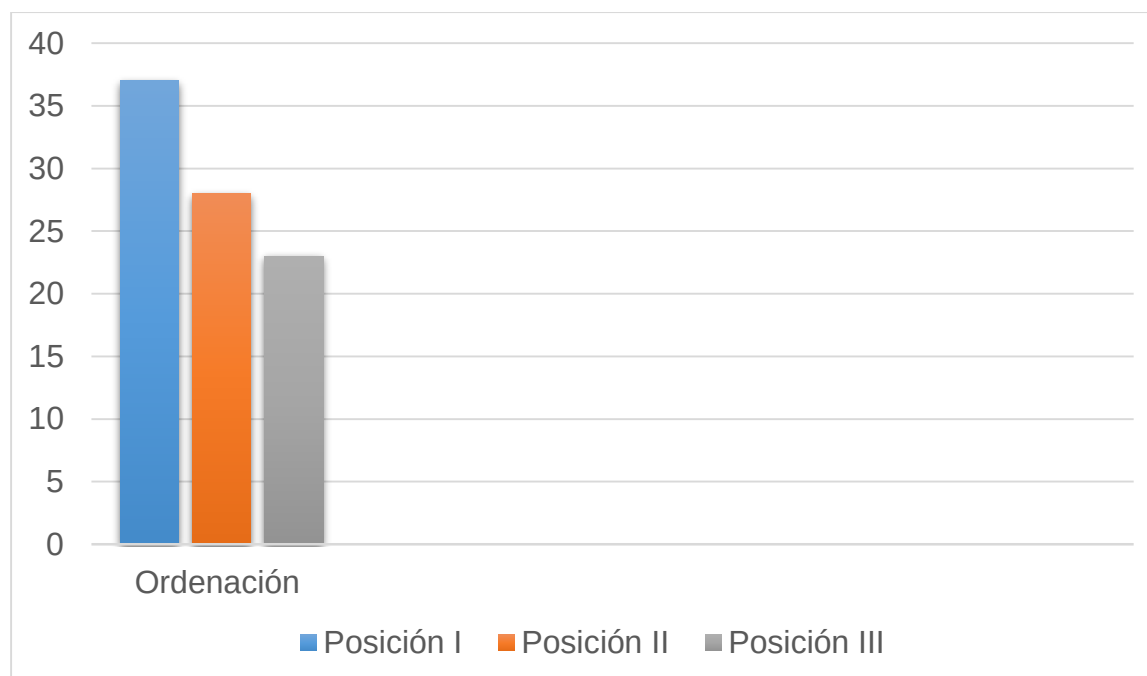


Figura 4. Ordenación de las fuentes

Los siguientes ejemplos muestran la manera en la que ocurrieron los tres tipos de posición en las aposiciones de referente humano que funcionan como fuentes de información: citativa y reportativa:

(38) *Ludey Izquierdo, de Pinar del Río, asegura: «He tratado de no exceder el monto de la canasta básica, para valorar cómo se comporta la economía familiar. Nos está resultando, aunque ahora tengo menos gastos que si saliera a la calle» (R-06-21-02-13).*

(39) Sin embargo, como considera *el ginecobstetra Alejandro Cruz Rodríguez, especialista en 1er. Grado del servicio de Obstetricia del Hospital Naval*, quien por quinta ocasión ya trabaja en zona roja, el 90 por ciento de las gestantes que llegan

a la institución han adquirido la enfermedad por ser contacto de casos positivos, a pesar de ellas no salir de sus casas. (R-04-21-02-06).

- (40) «Se ha demostrado, aunque todavía está en estudio, que no existe transmisión del coronavirus de madre a hijo cuando se da a luz. Sin embargo, aquellos niños provenientes de la comunidad, entre tres y cinco días después de nacidos llegan con la enfermedad como consecuencia del contacto con la familia sin la debida protección», insiste *la jefa del servicio de Neonatología*. (R-04-21-02-06).

En (38) la fuente de información se encuentra encabezando la cláusula. En (39) se ve el desplazamiento hacia el centro antecedido de una introducción que precede a la fuente y en (40) se observa que la fuente culmina la cláusula después de haber sido expuesta la información que aportó el periodista.

2.3.4 Comportamiento regular de las aposiciones de referente humano en función de fuentes de información citativa y reportativa. Efectos de sentido.

Las observaciones que a continuación se presentan poseen una adecuación psicológica y pragmática, es decir, toman en cuenta la manera en la que el emisor formula y codifica lo que va a decir en función del contexto o situación lingüística en que se encuentre. Esto contribuye a un mejor conocimiento del fenómeno de la identificación de la fuente de información desde una perspectiva lingüística.

1. El mayor número de fuentes de información conformadas por aposiciones de referente humano, identificadas por los periodistas del *Juventud Rebelde*, son citativas. La citación es la transmisión de la información literalmente. En comparación con la interpretación que pueda hacer el periodista, citar resulta

mucho más creíble que interpretar, porque el efecto de sentido que se produce es fidelidad a la información que se transmite.

2. El tipo de identificación que hacen los periodistas del *Juventud Rebelde* cuando usan las aposiciones de referente humano como fuente de información es la identificación total [+id+s]. Con ella vuelven identificable a la fuente de información produciendo el efecto de sentido de transparencia, pues en comparación con el ocultamiento de la fuente, la revelación se interpreta como un acto de fiabilidad. El efecto de sentido que se produce es el de confianza, esto vuelve la información creíble.
3. Las aposiciones que funcionan como fuente de información citativa y reportativa que son usadas por los periodistas de *Juventud Rebelde* se identifican con cinco tipos de aposiciones: Las restrictivas con (de), las restrictivas sin (de), las de equivalencia referencial de identificación y reorientación y las de atribución de valoración relativa a la persona. De todas, la más frecuente es la de equivalencia referencial: identificación. Estas producen el efecto de sentido de profundidad en el conocimiento de la fuente porque el lector percibe que el periodista conoce a cabalidad la fuente de información. El hecho de que el periodista manifieste profundidad en el conocimiento de la fuente produce credibilidad. En las otras aposiciones sucede semejante, el periodista explota las características de las estructuras de las aposiciones en función de su objetivo.
4. El tipo de fuentes citativa y reportativa compuestas por aposiciones de referente humano que es usado por los periodistas en los reportajes del *Juventud Rebelde* es el tercero definido. Los periodistas designan a un individuo que hace función de fuente de información, en este caso un tercero, o persona ajena al hablante. El

hecho de que el lector pueda designar también al referente produce un efecto de ajuste a la realidad. El lector puede comprender que el referente es algo que él puede designar en su entorno, lo que produce credibilidad.

5. Las estructuras de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información citativa y reportativa se componen de sintagmas nominales y sintagmas nominales preposicionales, los que sirven para enriquecer la información. La más usada es: SN+SN (en aposición) porque esta permite la identificación del referente desde dos puntos de vista. Como las aposiciones se componen de un sustantivo o grupo nominal y, en consecuencia, otro sustantivo o grupo nominal, el periodista explota esta posibilidad para proporcionar información del referente desde dos puntos de vista distintos. El efecto de sentido que se produce es el de abundancia de conocimiento.
6. La identificación de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuente de información tanto citativa como reportativa ocurre con mayor frecuencia al inicio de la cláusula como se observa en (42). Esto se debe a que así la identificación de la fuente puede condicionar al lector antes de que este acceda al resto de la información. El efecto de sentido que se produce es de conformidad, lo cual aumenta la credibilidad de la información transmitida.

Conclusiones

En esta investigación la descripción de los efectos de sentido, que contribuyen a la credibilidad de lo transmitido, producidos a través del uso de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuentes de información citativa y reportativa, se realizó por medio de los resultados del análisis hecho a estas construcciones gramaticales en función de fuentes de información citativa y reportativa. Por esta razón se declara el cumplimiento del objetivo.

Se da solución al problema científico porque los efectos de sentido producidos por el uso de las aposiciones de referente humano que funcionan como fuentes de información citativa y reportativa son: fidelidad, confianza, profundidad en el conocimiento de la fuente, ajuste a la realidad, abundancia en la indagación y conformidad. Estos se manifiestan de diversas maneras en el discurso periodístico, y se perciben en la forma que el periodista identifica la fuente, en lo que designa, en el tipo de aposición o tipo de estructura morfosintáctica que escoge y por último en la colocación de la misma en la cláusula.

Se verifica la hipótesis planteada porque el análisis realizado a partir de categorías adecuadas a las exigencias de la Gramática Discursivo-Funcional permitió el estudio de las aposiciones de referente humano en función de fuentes de información citativa y reportativa. La arquitectura de esta gramática propició una mejor adecuación a la producción del lenguaje humano desde el punto de vista psicológico y pragmático. Lo que ha permitido concluir que a través de ella se pueden conocer los fenómenos relacionados con la evidencialidad en el discurso periodístico.

Es importante destacar en esta pesquisa, que no solo la identificación de la fuente de información impacta en la credibilidad de lo planteado, sino otras acciones que realiza el periodista con el lenguaje. También que la Gramática Discursivo–Funcional posee las herramientas necesarias para describir, de una forma más cercana a la realidad, el lenguaje humano. Para concluir, la identificación de la fuente de información es un fenómeno puramente lingüístico.

Recomendaciones

Se recomienda:

- Estudiar el fenómeno de la identificación de la fuente de información incluyendo a al resto de las construcciones gramaticales que cumplen tal función, identificadas en el estudio de Hernández Moya.
- El uso de las categorías aquí expuestas para analizar los efectos de sentido que produce el uso de las aposiciones de referente humano que funciona como fuentes de información citativa y reportativa, en estudios donde se analicen otros periódicos desde la perspectiva de la GDF.
- Seguir las investigaciones sobre las fuentes de información en el texto periodístico con el objetivo de realizar comparaciones entre los distintos tipos de fuentes que se presenten, y establecer su análisis a partir de la metodología de la Gramática Discursivo-Funcional.

Bibliografía

1. Ahamjik, M. (2015). *El Posicionamiento en el discurso periodístico sobre la inmigración en el periódico inglés The Guardian y el periódico español El País: estudio comparativo* [Tesis Doctoral], Universidad Complutense de Madrid. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=100435&orden=1&info=link>
2. Aikhenvald, A. (2004). *Evidentiality*. Oxford University Press.
3. Bermúdez, F. (2005) *Evidencialidad: La codificación lingüística del punto de vista*. [Tesis doctoral, Universidad de Stockholm]. <https://docer.com.ar/doc/8xnxcs5>
4. Boas, Franz (1911). Kwakiutl, en F. Boas (ed.), *Handbook of American Indian Languages*. (Vol.1, 423-557). Government Printing Office.
5. Boas, Franz. (1947). *Kwakiutl grammar with a glossary of the suffixes*. Transactions of the American Philosophical Society, 37/3, 20.
6. Castro, F. (1965) *Acto de clausura de los actos celebrados con motivo del V aniversario de la integración del Movimiento Juvenil Cubano y la inauguración de los primeros juegos deportivos nacionales*. [Discurso]. <http://www.fidelcastro.cu/es/printpdf/2789>
7. Chafe, W. (1986). Evidentiality in English conversation and academic writing. En: W. Chafe y J. Nichols (ed.), *Evidentiality: the Linguistic coding of Epistemology*. 261-272. Ablex Publishing Corporation.
8. Chafe, Wallace y Johanna Nichols. (1986). *The Linguistic Coding of Epistemology*. Ablex Publishing Corporation.
9. De Sousa, M. (2014). *A Indeterminação Pragmática e Semântica do sujeito* [Tesis Doctoral] Universidade Estadual Paulista.
10. Freiburger, M. (2021). *A expressão das evidencialidades reportativa e citativa no discurso jornalístico* [Tesis de Maestría] Universidade Estadual Paulista. https://www.google.com/url?q=https://repositorio.unesp.br/bitstream/handle/11449/202648/miranda_af_me_sirp.pdf%Fsequence%3D7&sa=U&ved=2ahUKewjOhO780KD7AhWvRDABHakzBggQFnoECACQAg&usq=AOvVaw3OlcoDgRyGgWrXoKaoPSIA

11. García, V. (2011). *La Gramática Discursivo Funcional*. Moenia, 17, 5-45.
<https://revistas.usc.gal/index.php/moenia/article/view/205/204>
12. Gonzáles, R., Izquierdo, D., Loureda, O. (2016) *La evidencialidad en español: teoría y descripción*. Iberoamericana.
13. Google Libros. (16 de septiembre de 2022). *Diccionario Básico de Lingüística*.
https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://books.google.com.py/books%3Fid%3D4navBkK1NvsC%26printsec%3Dfrontcover%26hl%3Des%26source%3Dgbs_vpt_read&ved=2ahUKEwjnx4C41Zn6AhXbmYQIHda2BkcQFnoECAYQAQ&usg=AOvVaw2hmocyUOrFq0fkDiLfGL3s
14. Gutiérrez, L., Salgado, A., Gómez J.A. (2015). *Factores asociados a la credibilidad ya la autoridad percibidas (o insuficiencia social) en los medios de noticias Online en Colombia*. Estudios sobre el Mensaje Periodístico, 21, (Número especial) 165-180.
15. Hardman, M. J. (1986). Data-source marking in Jaqi languages. En: W. Chafe y J. Nichols (ed.), *Evidentiality: the Linguistic coding of Epistemology*. 113-136. Ablex Publishing Corporation.
16. Hengeveld, K. y Dall'Aglio M. (2015) *Four types of evidentiality in the native languages of Brazil*. Linguistics, 53 (3), 479-524. <http://DOI10.1515/ling-2015-0010>
17. Hengeveld, K. y Fischer, R. (2018) *A'ingae (Cofán/Kofán) Operators*. Open Linguistic. 4, 328-355. <https://doi.org/10.1515/opli-2018-0018>
18. Hengeveld, K.; Mackenzie, L. (2008). *Functional Discourse Grammar. A typologically based theory of language structure*. Oxford: Oxford University Press, 2008.
http://dx.doi.org/10.5209/rev_ESMP.2015.v21.50671
http://dx.doi.org/10.5209/rev_ESMP.2015.v21.50671
19. Jakobson (1957). *Shifters, verbal categories and the Russian verb*. En Selected Writings Vol 2. Cambridge University (1971).

20. Jakobson, R. (1971). *Shifters, verbal categories, and the Russian verbs*. En: R. Jakobson. Mouton. 2, 131-147.
21. Mayoral, J. (2005). *Fuentes de información y credibilidad periodística*. Estudios sobre el Mensaje Periodístico, 11, 93-102.
22. Morgana, C., Durieux, F., Foletto, T., De Souza, F. (2021). *Fuentes de información, credibilidad y publicidad: perspectivas para el desarrollo de la comunicación regional*. Anuario Electrónico de Estudios en Comunicación Social, [Disertación] 14(1),1-20.
<https://doi.org/10.12804/revistas.urosario.edu.co/disertaciones/a.9003>
23. Ortiz Cabrales, S.M. (2005). *Normas de redacción de Juventud Rebelde*. Casa Editora Abril.
24. Oswald, R. L. (1986). The evidential system of Kashaya. En: W. Chafe y J. Nichols (eds.), *Evidentiality: the Linguistic coding of Epistemology*. 29-45. Ablex Publishing Corporation.
25. Plungian, V. (2001). *The place of evidentiality within the universal grammatical space*. Journal of Pragmatics, 33, 349-357.
26. Saverio, M. y Gomes, R. (2020). *Aposições restritivas e não restritivas: correlações pragmáticas e semânticas*. Estudos Linguísticos. 49 (2), 1051-1068.
<http://dx.doi.org/10.21165/el.v49i2.2601>
27. Silva, I. L. L. (2013). *A Expressão da Evidencialidade no português escrito do Século XX no contexto de gêneros textuais. Tese (Doutorado em Lingüística) – Programa de Pósgraduação em Letras*. Universidade Federal del Ceará, Fortaleza, 2013. 224p. Disponible en: http://www.repositorio.ufc.br/bitstream/riufc/8248/1/2013_tese_illsilva.pdf. Acceso en: sep. 2022.
28. Soto, R. y Espejo, C. (2019). *The information sources of the first Spanish Newspapers (1618-1635): the construction of information credibility*. [Archivo PDF].<https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/87476/20190603131738.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

29. Teixeira, N. (2018). *Aposição não restritiva em língua portuguesa: análise e formalização segundo a Gramática Discursivo-Funcional*. Researchgate. 8 (Número especial) 130-152. <http://dx.doi.org/10.22168/2237-6321-6esp1286>
30. Willett, T. (1988). *A cross-linguistic survey of the grammaticalization of evidentiality*. Studies in Language, 12, 57-91.

Anexos

Anexo 1. Categorías usadas en el análisis

CATEGORIAS RELATIVAS AL COMPONENTE GRAMATICAL	
Para el Nivel Interpersonal	
Identificabilidad de la fuente	Identificación total : [+d, +s]
	Identificación parcial : [+id, -s]
	Identificación parcial: [-id, +s]
	No identificada: [-id, -s]
Clasificación de la fuente (Según el elemento de aposición)	Restringidas sin (de)
	Restringidas con (de)
	No restringidas: Equivalencia referencial: identificación
	No restringidas: Equivalencia referencial: reorientación
	No restringidas: Atributivas relativa a la persona
Para el Nivel Representativo	
Tipos de Fuente	Hablante

	Tercero definido
	Tercero indefinido
	Genérico
Para el Nivel Morfosintáctico	
Formas de expresión de la fuente	Sintagma Nominal (SN)
	Sintagma adjetival (S-adj)
	Sintagma Verbal (SV)
	Sintagma Adverbial (S-adv)
	Sintagma Preposicional (S-prep)
Ordenación de la fuente	I. Posición -clausal – Inicial
	II. Posición -clausal - Medial
	III. Posición -clausal – Final